



*Portes du temps  
au château d'Espeyran*  
- été 2011 -



La Croisée



Curiositez !



---

## Une opération nationale

---

La septième édition des Portes du Temps ouvre cet été une trentaine de hauts lieux de notre patrimoine à des enfants et des adolescents qui, pour des raisons sociales, économiques et culturelles, n'ont pas accès à ce patrimoine, ne se sentent pas concernés, voire le plus souvent se sentent exclus de cet univers culturel : les jeunes issus de zones sensibles urbaines et rurales.

Les "Portes du temps" se structurent autour de grands thèmes ancrés dans l'histoire des sites qui participent à l'opération. Ces thèmes sont déclinés sur la base de l'ensemble des ressources patrimoniales de chaque établissement, artistiques, architecturales et environnementales.

L'offre des "Portes du temps" ne se situe pas dans la reconstitution historique, mais dans une approche pluridisciplinaire d'interprétation du patrimoine, des collections et de l'histoire qui s'appuie largement sur les arts vivants. Il s'agit de démontrer que le patrimoine est une source d'inspiration pour la création d'aujourd'hui et qu'il renvoie à des questions d'actualité dans la vie de chaque jeune.

Les contenus sont donc le fruit d'une collaboration entre l'ensemble des médiateurs, artistes, historiens, professionnels de la jeunesse. Ils sont construits dans l'objectif de favoriser le dialogue et les échanges entre les jeunes, les intervenants et les animateurs.

Ils doivent témoigner d'une forte exigence scientifique sous la validation des personnels compétents des sites.

En 2008, le château d'Espeyran avait accueilli près de 300 enfants dans le cadre de cette opération. En 2009 et en 2010, ce sont près de 500 enfants et jeunes qui ont participé chaque année à l'opération.

Le projet a été réalisé en collaboration avec le château d'Espeyran, la ville de St Gilles, le centre social et culturel La Croisée et l'association Curiositez! .

---

## *Les partenaires associatifs*

---

### ***L'association Curiositez !***

---

L'association Curiositez! a pour objet de promouvoir la recherche, la gestion, l'animation et la valorisation du patrimoine culturel et d'inscrire dans ces perspectives des actions d'échanges de compétences et de médiation.

Elle est née d'une volonté de la part de personnes d'horizons divers de créer une structure visant à faire vivre les mémoires et le patrimoine culturel d'un territoire. Elle est constituée de trois pôles :

- Pôle « *Conservation et gestion d'un patrimoine culturel* »
- Pôle « *Animation / médiation du patrimoine* »
- Pôle « *Valorisation du patrimoine* »

*Curiositez!* a été choisie pour la seconde année consécutive en tant qu'opérateur culturel. Dans ce cadre, elle contribue à la constitution et à l'animation des ateliers pédagogiques.

#### Contacts

Flore César : 06 61 66 78 96

mail : [flore.cesar@curiositez.fr](mailto:flore.cesar@curiositez.fr)

Site : [www.curiositez.fr](http://www.curiositez.fr)

### **La compagnie BAO**

---

La compagnie BAO est un collectif de spectacle vivant, regroupant une quinzaine d'artistes et techniciens du spectacle vivant fédérés autour de divers projets. Improvisation, spectacle jeune public, spectacle tout public, contes... une créativité débordante habite ces créateurs et interprètes.

Plusieurs comédiens participeront à l'animation de l'atelier consacré au théâtre, ainsi qu'à celui porté sur le cinéma.

Site : [www.compagnie-bao.com](http://www.compagnie-bao.com)

## **Pierre Bendine Boucar**

---

Pierre Bendine Boucar est artiste peintre dont le travail repose sur la technique du pochoir. Il a été reçu en 2010 en résidence d'artiste par le château d'Espeyran.

Il interviendra sur l'atelier porté sur la peinture.

Site : [www.pierrebendineboucar.com](http://www.pierrebendineboucar.com)

## **L'association Les attelages du pays d'Arles**

---

L'association *Les attelages du pays d'Arles* fait revivre pour diverses occasions les joies de l'attelage traditionnel. Partenaire en 2008, l'association mettra à disposition une voiture hippomobile conduite par deux chevaux dans le cadre de la chasse au trésor.

site : [pagesperso-orange.fr/attelage-arles](http://pagesperso-orange.fr/attelage-arles)

## **Anna Baranek du Château**

---

Anna Baranek est une "touche à tout" : peinture, sculpture, céramique, collage... Sa pratique interroge, entre autres, le paysage naturel ou urbain. Elle métamorphose les couleurs, les matières, l'espace, la lumière. Elle anime de nombreux ateliers pour enfants et jeunes du Gard, tant dans le temps scolaire que dans le temps hors scolaire.

## **Cinefacto**

---

Depuis sa création en 1994 sur la commune de Saint Hippolyte du Fort, CINEFACTO initie et forme, développe, aide et favorise la création et la diffusion cinématographique et audiovisuelle, notamment en milieu rural. Installés aujourd'hui au lieu dit LA TOURNERIE à Saint Félix de Pallières (GARD), les ateliers CINEFACTO sont un lieu de rencontres et d'échanges, un lieu de création, d'initiation et de formation.

Site : <http://cinefacto.pagesperso-orange.fr/accueil.htm>

---

## *Les parcours*

---

Cette année, l'opération se déroulera du 4 au 29 juillet et se partagera en plusieurs sessions :

- du 4 au 8 juillet : parcours famille, de 1 à 3 jours
- du 11 au 15 juillet : parcours de 2 à 4 jours pour les adolescents de 12 à 17 ans
- du 18 au 29 juillet : parcours enfants (6 à 12 ans) de 3 jours

La thématique générale portera sur **le Rhône, ses lagunes et le rôle de l'eau au XIXe siècle**. Un intérêt particulier a été porté sur la pratique des arts.

Comme les années précédentes, chaque atelier comportera une partie introductive portant sur l'histoire du site d'Espeyran à travers son patrimoine suivie d'un atelier pratique.

Avant leur départ, les enfants seront invités à participer à un grand goûter.

---

## *Les ateliers pour les enfants*

---

5 ateliers sont proposés :

- Histoires d'eaux (demi-journée)
- Bestiaires sauvages (demi-journée)
- Cabinet scientifique (demi-journée)
- Animaux et monstres de Camargue (demi-journée)
- Les aventuriers du Rhône (une journée)

Pour les parcours sur trois jours, chaque groupe participe aux 5 ateliers.

Pour les parcours sur une journée, chaque groupe participe à un atelier (Aventuriers du Rhône) ou deux ateliers.

Pour préparer les ateliers, les équipes pédagogiques des centres de loisirs et des structures participantes à l'opération ont à leur disposition un **blog**, dans lequel ils trouveront la description des ateliers, des fiches historiques en lien avec les thématiques travaillées, des informations techniques, etc (voir description détaillée plus bas). Celui-ci sera en ligne le 2 mai.

[www.portesdutemps2011.chateaudespeyran.fr](http://www.portesdutemps2011.chateaudespeyran.fr)

## ***Histoires d'eaux***

---

En association avec le BAO, cet atelier invite les enfants à découvrir les riches et nombreux contes liés à l'eau. Ils seront alors invités à réaliser leur propre conte, à le mettre en scène et à l'animer sous une forme bien particulière : le tableau vivant.

## ***Bestiaires sauvages***

---

Cet atelier s'appuie sur l'imaginaire lié au Rhône et plus particulièrement sur les bestiaires et autres animaux fantastiques qu'on pense y rencontrer. L'artiste Pierre Bendine Boucar invitera les enfants à découvrir la magie de la gravure en réalisant notamment leur propre catalogue en s'appuyant sur le principe des cadavres exquis...

## ***Cabinet scientifique***

---

Cet atelier propose d'explorer à la manière des scientifiques du 19<sup>e</sup> siècle un drôle d'habitant qui rode autour du Rhône et qui est très envahissant. Autour d'expériences, d'observations, de conception de pièges et de drôle de maquettes, les enfants seront invités à devenir expert en matière de moustique !

## ***Animaux et monstres de Camargue***

---

En collaboration avec Anna Baranek du Château, les enfants découvriront les matériaux essentiels à la fabrication et à la création d'animaux fantastiques retrouvés et ça et là aux abords du Rhône et de la Camargue...

## ***Aventuriers du Rhône***

---

Pendant une journée entière, les enfants exploreront le territoire du Rhône et devront rechercher lors d'une grande chasse au trésor différents éléments liés à cette zone bien particulière. Ils participeront ainsi à différents jeux d'extérieur, devront utiliser des voitures hippomobiles, devront s'affronter lors de grands épreuves sportives.

---

## ***Les ateliers pour les adolescents***

---

Chaque atelier dure une journée. Les structures pourront choisir le thème et pourront à leur convenance participer à autant d'ateliers qu'ils le souhaitent. Leur présence dure toutefois au minimum deux jours.

4 ateliers sont proposés :

- la pratique du cinéma
- la pratique du film d'animation
- la pratique du théâtre
- le son

### ***Le cinéma***

---

Les adolescents arrivent le matin, planchent sur un scénario qui s'inscrit dans le thème choisi. L'après midi, ils réalisent leur petit film. Un court métrage est donc écrit, réalisé et monté EN UNE JOURNEE.

Fort du succès, de l'intérêt de la participation des adolescents de la saison dernière, Pascal Miralles revient et propose cet été d'orienter la construction de ces quatre prochains films sur la peur et le cinéma de suspense. Des animaux occupant le Rhône et ses rives aux objets qu'il a pu transporter ou déceler, l'idée est de construire des intrigues historiques ou contemporaines se rapportant au château d'Espeyran.

La méthode est toujours la même, les adolescents participent à l'élaboration du film du début jusqu'à la fin : ils écrivent, jouent et découvrent la réalisation, la prise de son, la concentration du scripte, l'organisation d'une scène de tournage.

### ***Le film d'animation***

---

Cet atelier vise à faire découvrir aux jeunes les techniques propres à la réalisation d'un film d'animation, à partir de matériaux divers : papier, crayon, pâte à modeler, objets variés. Les participants seront donc invités à partir d'un scénario qu'ils auront inventés ou non, de suivre toutes étapes de la réalisation d'un film d'animation : story-board, création de personnages et de décors, prises de vue, prises de sons, etc.

## ***Le théâtre***

---

En association avec le BAO, cet atelier invite les jeunes à mettre en place un tableau vivant. Pour cela, ils seront amenés à concevoir un scénario, à réaliser leur décor et costumes, à travailler leurs expressions orales et corporelles. Ils pourront ainsi offrir leur vision sur un conte contemporaine autour de la notion d'eau

## ***Le son***

---

Cet atelier a pour vocation de travailler sur le son, en collaboration avec un ingénieur du son. Les jeunes seront invités à découvrir les secrets de fabrication du son et des bruitages, notamment en réalisant un reportage sonore dédié aux ateliers des Portes du temps 2011 auprès des autres groupes.

---

## *La pause déjeuner*

---

### **Les jeux d'extérieur**

Des jeux d'extérieur en bois, répliques de ceux de l'époque de Guillaume seront également à la disposition des participants : échasses, quilles, jeu du tonneau, etc. Attention ! L'utilisation de ces jeux est soumis à la surveillance d'un animateur.

---

## *Une soirée en famille*

---

Pour se donner l'occasion de réunir enfants, familles, médiateurs, artistes et partenaires, nous avons souhaité organiser une soirée spectacle pendant cette période d'animation autour du théâtre :

6 juillet

Cocktail de 17h30 à 19h00

Spectacle à 19h00

La programmation sera établie prochainement.

Plus d'infos :

<http://www.chateaudespeyran.archivesdefrance.culture.gouv.fr/service-des-publics/grand-public-programmation-page2.html>

---

## *Journée des partenaires*

---

Comme chaque année, les partenaires sont invités à venir voir les ateliers et rencontrer enfants, équipes d'animations et structures. Cette rencontre se déroulera l'après-midi du 20 juillet et se prolongera par la soirée théâtre.

6 juillet

Accueil des partenaires entre 15h00 et 17h00

Cocktail de 17h30 à 19h00

Spectacle de théâtre à 19h00

---

## ***Le blog***

---

Pour que les enfants et jeunes puissent partager leur journée avec leurs proches, un blog a été créé à l'adresse :

[www.portesdutemps2011.chateaudespeyran.fr](http://www.portesdutemps2011.chateaudespeyran.fr)

Ils y trouveront des photographies de leurs différents ateliers, des vidéos, des interviews ou encore des descriptions du déroulement de leur journée.

Le blog est également un espace où les participants pourront s'exprimer en laissant des commentaires.

A la fin de l'opération, les billets et leurs contenus multimédias seront maintenus en ligne.

---

## ***Le portail éducatif du château***

---

Cette année, le château s'est doté d'un site internet voué à présenter aux acteurs de l'éducation le projet culturel du site en matière d'éducation.

Il offre également de nombreuses ressources éducatives : documents sur l'histoire du site, supports de visite, propositions d'ateliers, présentation historique des différentes thématiques abordées lors des opérations, ...

[www.projets-educatifs.chateaudespeyran.fr](http://www.projets-educatifs.chateaudespeyran.fr)

---

## ***Déroulement de la journée***

---

9h-9h30 : accueil des groupes

9h45 : début des activités

12h : pause déjeuner

13h30 : début des activités

15h30 : bilan de la journée

16h : départ (prévoir un départ à 16h30 le 3e jour)

---

## ***A prévoir impérativement !***

---

Pour les accompagnateurs :

–fiches d'autorisation de droit à l'image

Pour les enfants :

–casquettes et chapeaux

–gourdes et bouteilles d'eau

–crème solaire

–produit anti-moustiques